



SC2000/SC2001

Termostatos electrónicos no programables



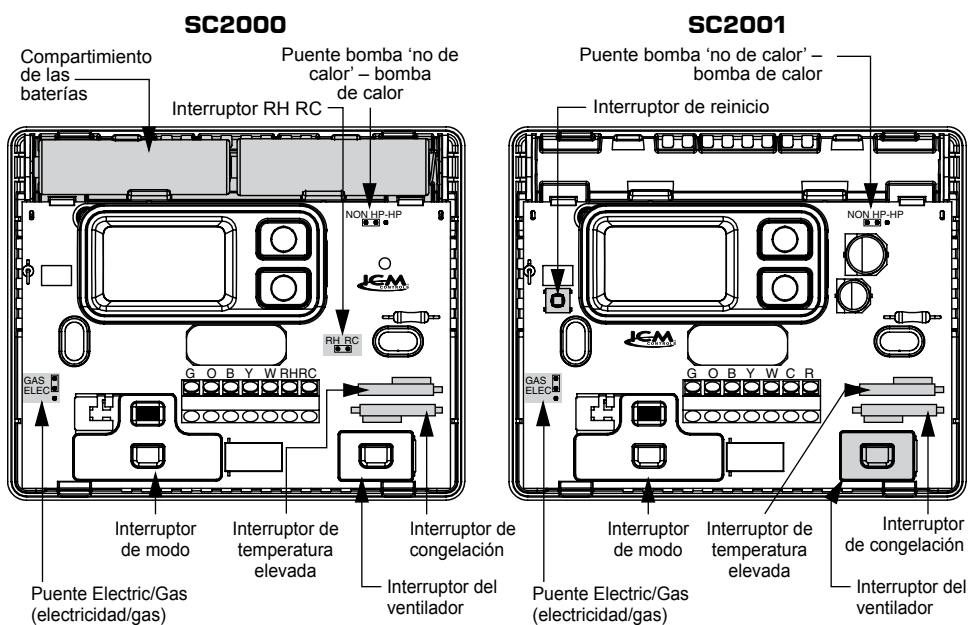
- Control de sistemas de calor/frío de uso simple
- Sistemas de bomba de calor de uso simple
- Compatibles con sistemas de gas, aceite o electricidad
- Compatibles con sistemas de milivoltios e hidrónicos (agua o vapor)
- Sin mercurio, inocuo para el medio ambiente

Guía de instalación, funcionamiento y aplicación

Para obtener mayor información sobre nuestra gama completa de productos fabricados en los Estados Unidos de América - además de diagramas, sugerencias para la solución de problemas y otra información adicional - visite nuestra página www.icmcontrols.com



Diagramas de piezas



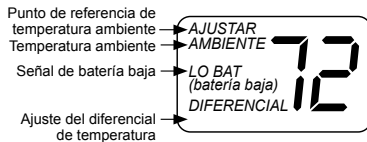
Especificaciones

SC2000

- Entrada:**
- Tensión: milivoltios a 30 V de CA/CC
 - Potencia de CC: 3 voltios (2 baterías alcalinas "AA" incluidas)
- Salida:**
- Máximo: 1 amperio por terminal (3 amperios en total para todos los terminales)
 - Rangos de control de temperatura: 45 °F a 90 °F Precisión: ± 1 °F
 - Rango del diferencial: 1 °F a 3 °F
 - Configuraciones del sistema: calor simple, frío simple o bomba de calor de uso simple, gas, aceite, electricidad
- Terminaciones (SC2000):** RC, RH, W, Y, O, B, G
- Terminaciones (SC2001):** R, W, Y, O, B, G

SC2001

- Entrada:**
- Tensión: 18-30 V de CA



Información importante de seguridad

- Antes de instalar, retirar o limpiar el termostato, así como realizar actividades de mantenimiento, desconéctelo siempre; desconecte el suministro principal de energía desatornillando un fusible o desactivando un disyuntor
- No coloque el interruptor en la posición "Cool" (Frío) si la temperatura ambiente está por debajo de 50 °F; se podría dañar el sistema de aire acondicionado y se podrían producir lesiones
- No lo instale en lugares donde la tensión sea superior a 30 V de CA
- Todo el cableado debe cumplir con los códigos locales y nacionales sobre electricidad y construcción
- Cuando realice una limpieza, no aplique jabón directamente en los interruptores del termostato o la pantalla LCD; use únicamente un paño húmedo con un jabón suave para limpiar la parte exterior de la tapa del termostato.

Contenido del paquete/Herramientas necesarias

El paquete incluye: termostato SimpleComfort® no programable en la base, tapa de termostato, etiquetas de cableado, tornillos y anclajes para la pared, baterías (si es aplicable), Guía de instalación, funcionamiento y aplicación

Herramientas necesarias para la instalación: Perforadora con mecha de 3/16", martillo, destornillador.

Descripción general

- El termostato SimpleComfort® es un termostato digital, sin mercurio, no programable y electrónico
- Compatible con sistemas de calor, sistemas de calor/frío y sistemas de bomba de calor de uso simple; funciona con sistemas de gas, aceite o electricidad
- Compatible como termostato maestro en aplicaciones de sistemas de zonas
- Función de protección de congelación: Evita que se congelen las tuberías. Si la temperatura ambiente cae por debajo de 40 °F, el termostato automáticamente activa el calor; el termostato debe estar en la posición de calor; funciona aun cuando las baterías se hayan acabado
- Protección del compresor incorporado para aires acondicionados: Para proteger el compresor de aire acondicionado, hay un retardo de 5 minutos entre la desconexión del sistema y el arranque del aire acondicionado
- Personalización del sistema: Hay tres ajustes del diferencial de temperatura disponibles

Procedimiento para retirar el termostato actual

PELIGRO DE CHOQUE ELÉCTRICO – Desconecte la energía en el panel principal de suministro, retirando el fusible o colocando el disyuntor adecuado en posición OFF antes de retirar el termostato actual.

1. Desconecte la energía del sistema de calor y frío retirando el fusible o colocando el disyuntor adecuado en posición OFF.
2. Saque la tapa del termostato anterior. Los cables deben quedar expuestos.
3. Rotule los cables actuales con las etiquetas para cables adjuntas antes de sacarlos.
4. Después de rotular los cables, retírelos de los terminales de cables.
5. Saque la base del termostato actual de la pared.
6. En la sección siguiente consulte las instrucciones sobre la forma de instalar el termostato.

Procedimiento para instalar el termostato



PELIGRO DE CHOQUE ELÉCTRICO – Desconecte la energía en el panel principal de suministro, retirando el fusible o colocando el disyuntor adecuado en posición OFF antes de retirar el termostato actual.

¡IMPORTANTE! Para la instalación del termostato se deben cumplir los códigos locales y nacionales sobre electricidad y construcción.

**** Nota:** Instale el termostato a una altura de aproximadamente cinco pies del piso. No instale el termostato en una pared exterior, bajo la luz solar directa, detrás de una puerta ni en un área afectada por un respiradero o conducto.

1. Desconecte el suministro de energía del sistema de calor y frío, retirando el fusible o colocando el disyuntor apropiado en posición OFF. Coloque el interruptor **Cool/OFF/Heat** (Frío/Desconectado/Calor) en posición **OFF**.
2. Coloque el interruptor del ventilador **AUTO/ON** (Automático/Activado) en posición **AUTO**.
3. Para sacar la tapa, inserte y gire una moneda o un destornillador en las ranuras de la parte superior del termostato.
4. Coloque la base del termostato contra la pared donde piensa instalarlo (asegúrese de que los cables pasen a través del orificio para cables de la base del termostato).
5. Marque la ubicación de los orificios de montaje.
6. Ajuste la base y tapa del termostato lejos del área de trabajo.
7. Use una perforadora con mecha de 3/16" para hacer orificios en los lugares que marcó para el montaje.
8. Use un martillo para encajar los anclajes en los orificios de montaje.
9. Alinee la base del termostato con los agujeros de montaje y pase los cables de control por dentro de la abertura para cables.
10. Use los tornillos provistos para fijar la base del termostato en la pared.

¡PRECAUCIÓN! Asegúrese de que las partes de cable expuestas no estén en contacto con los demás cables.

11. Ajuste los tornillos en el bloque de conectores. Jale suavemente del cable para estar seguro de que está bien conectado. Verifique que cada cable esté conectado con el terminal adecuado.

¡PRECAUCIÓN! Saque el puente RH/RC para el sistema de dos transformadores (únicamente SC2000).

12. Establezca el puente del ventilador como **Electric** (electricidad) o **Gas** (gas/aceite) y el puente de la bomba de calor como **NON-HP** (bomba 'no de calor') o **HP** (bomba de calor).

13. Instale dos baterías alcalinas "AA" (únicamente SC2000).

14. Vuelva a colocar la tapa del termostato en su lugar ajustándola mediante presión.

15. Conecte la energía del sistema desde el panel principal de alimentación.

Instalación y cambio de baterías (únicamente SC2000)

Si la pantalla LCD está en blanco o indica batería baja, las baterías no están instaladas o hay que cambiarlas. Sugerimos que cambie las baterías al menos una vez al año o siempre que aparezca el mensaje de advertencia de **LO BAT**.

**** Nota:** Después de instalar baterías nuevas, deberá reiniciar el ajuste de temperatura ambiente y el ajuste del diferencial.

Paso 1: Coloque el interruptor **Cool/Off/Heat** en posición **Off**.

Paso 2: Coloque el interruptor del ventilador **Auto/On** en posición **Auto**.

Paso 3: Saque la tapa e instale las dos baterías alcalinas "AA" en el compartimiento de las baterías. Es importante instalar correctamente las baterías. Asegúrese de que los extremos positivos de las baterías coinciden con los terminales positivos del compartimiento de las baterías.

Si la pantalla está encendida, las baterías están instaladas correctamente.

Reemplazo de etiquetas de cableado

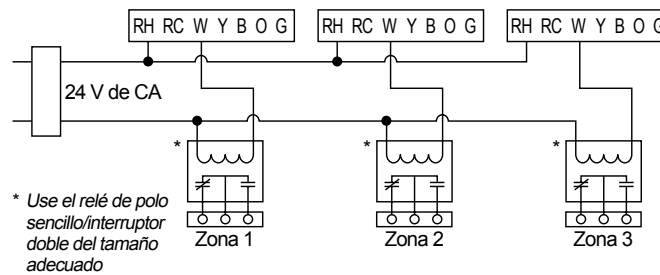
Reemplace las etiquetas anteriores por las nuevas etiquetas adjuntas:

Anterior	Nueva	Tipo
F, G	G	Relé de control del ventilador
O	O	Válvula de inversión activa de frío
B	B	Válvula de inversión activa de calor
Y, Y6	Y	Control de frío
H, W, 4	W	Control de calor
	C	Transformador, lado común
M, 4, RH, RS, R	R	Transformador, lado caliente
C	Y o C	Si el terminal C es el control de frío, conéctelo al terminal Y; si es el lado común del transformador, conéctelo al terminal C

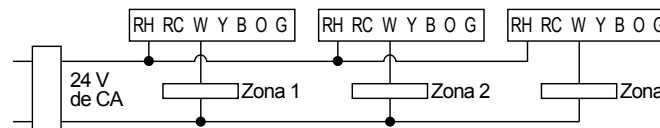
Diagramas de cableado del SC2000

Sistemas de válvula de zona/amortiguador motor

Sistema de válvula de zona/amortiguador motor de 3 hilos



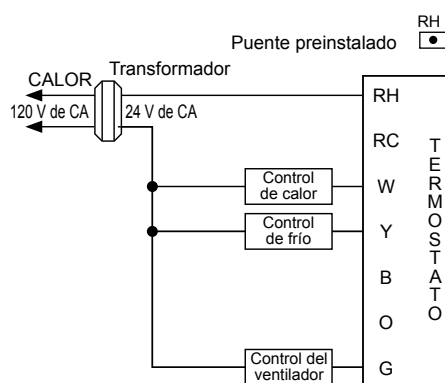
Sistema de válvula de zona/amortiguador motor de 2 hilos



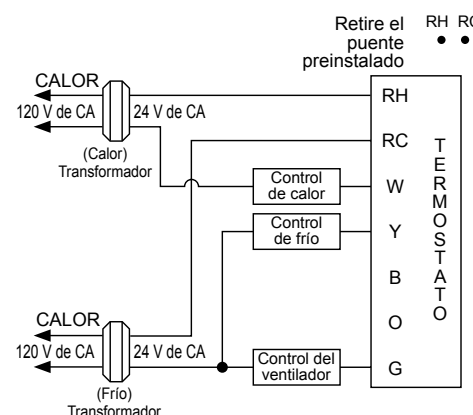
**** Nota:** Puede que necesite aumentar el diferencial de temperatura para el sistema de zona/amortiguador

Calor/Frío

Transformador simple de 4 hilos



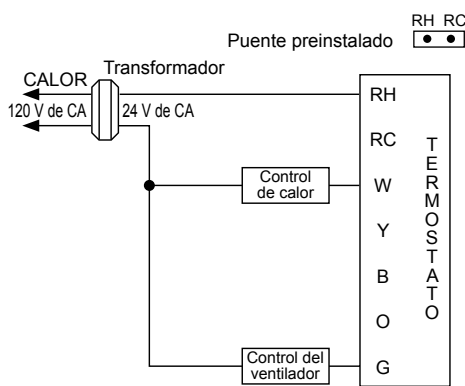
Transformador doble de 5 hilos



**** Nota:** Ambos transformadores deben estar en fase

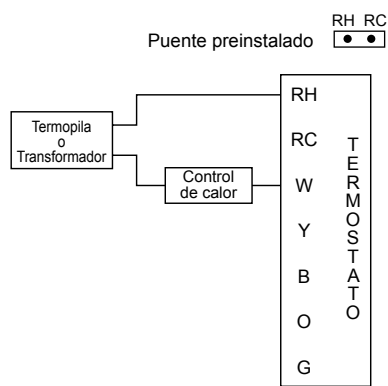
Sólo calor

Transformador simple de 3 hilos



Bomba de calor

Transformador simple de 2 hilos o milivoltios



Sólo frío

Prueba rápida

¡PRECAUCIÓN! No coloque el interruptor en la posición de frío si la temperatura está por debajo de 50 °F. Se podría dañar el sistema de aire acondicionado y se podrían producir lesiones personales.

No cortocircuite con un puente los terminales de la válvula de gas o el control del sistema para comprobar la instalación.

Acción: Coloque el interruptor **Cool/Off/Heat** en posición **Cool**. Presione el botón \vee hasta que el ajuste de temperatura esté 3 °F por debajo de la temperatura ambiente.

Resultado: El sistema de aire acondicionado y el ventilador deberían encenderse.

Acción: Coloque el interruptor **Cool/Off/Heat** en posición **Off**.

Resultado: El aire acondicionado debería apagarse (puede que haya un retardo del ventilador).

Acción: Coloque el interruptor **Cool/Off/Heat** en posición **Heat**. Presione el botón \wedge hasta que el ajuste de temperatura esté 3 °F por encima de la temperatura ambiente.

Resultado: El sistema de calor y el ventilador deberían encenderse (puede que haya un retardo dependiendo de su sistema).

Acción: Coloque el interruptor **Cool/Off/Heat** en posición **Off**.

Resultado: El sistema de calor debería apagarse (puede que haya un retardo del ventilador).

Acción: Coloque el interruptor del ventilador **Auto/On** en posición **On**.

Resultado: El ventilador del soplate debería encenderse.

Acción: Coloque el interruptor del ventilador **Auto/On** en posición **Auto**.

Resultado: El ventilador del soplate debería apagarse.

Si la prueba anterior tuvo éxito, su instalación se ha realizado correctamente.

Si no es así: Verifique por segunda vez que los cables estén conectados de forma segura con los terminales adecuados. Consulte la sección de solución de problemas.

Funcionamiento

Ajuste de la temperatura ambiente (temperatura de punto de referencia)

Paso 1: Presione uno de los botones de flecha; aparecerá el ajuste de temperatura actual.

Paso 2: Presione el botón de flecha \vee o \wedge hasta que se muestre el ajuste de temperatura que desee.

El nuevo ajuste de temperatura se guardará automáticamente. Después de 5 segundos, la pantalla volverá a mostrar la temperatura ambiente actual.

Ajuste de un nuevo diferencial de temperatura

El diferencial de temperatura predeterminado es 1°. Cuando la temperatura ambiente varíe 1 °F, el termostato activará el sistema. Si nota que su sistema se enciende y apaga con demasiada frecuencia, aumente el diferencial de temperatura.

Paso 1: Saque la tapa. Inserte una moneda o un destornillador en la ranura de la parte superior si es necesario.

Paso 2: En el caso del **SC2000**: Retire las baterías durante 10 segundos y vuelva a insertarlas.

En el caso del **SC2001**: Presione el botón **Reinicio** una vez (véanse los diagramas).

Paso 3: Cuando aparezca **Diff01** en la pantalla, presione el botón de flecha \vee o \wedge para seleccionar el ajuste de diferencial que desee.

Paso 4: Vuelva a colocar la tapa del termostato.

Arranque del termostato

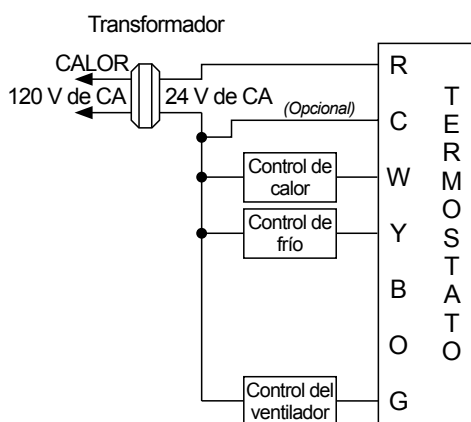
Paso 1: Coloque el interruptor del ventilador **Auto/On** en posición **Auto**.

Paso 2: Coloque el interruptor **Cool/Off/Heat** en posición **Cool** o **Heat**, dependiendo de la estación.

Diagramas de cableado del SC2001

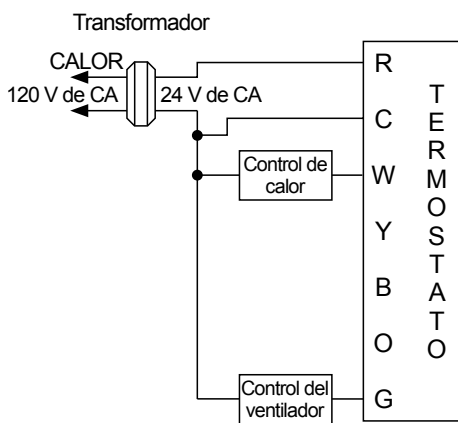
Calor y frío

Transformador simple de 4 ó 5 hilos



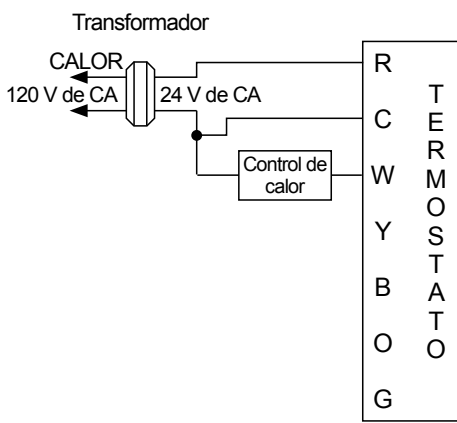
Sólo calor

Transformador simple de 4 hilos



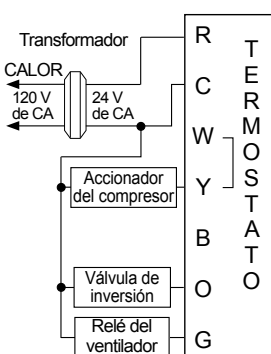
Bomba de calor

Transformador simple de 3 hilos

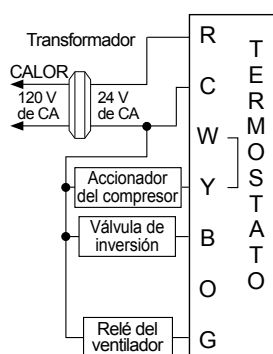


Sólo frío

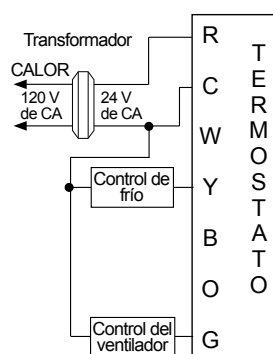
Válvula de inversión activa de frío



Válvula de inversión activa de calor



Transformador simple de 4 hilos



**** Nota:** Puede que el sistema de milivoltios necesite un transformador y/o un relé de aislamiento para funcionar correctamente

**** Nota:** Coloque el puente de la bomba de calor en posición de bomba de calor.

Solución de problemas

Síntoma	Solución
El sistema no se enciende	Verifique los cables (véase Instalación) Verifique las baterías (únicamente SC2000)
La pantalla LCD está en blanco o indica batería baja	SC2000: Reemplace las baterías o asegúrese de que las existentes estén instaladas correctamente (véase Instalación y cambio de baterías) SC2001: Verifique que el termostato está en un sistema de 24 V de CA.
El termostato no está controlando el ventilador correctamente	Verifique que el ajuste del puente Electric/Gas coincide con su sistema (gas o electricidad)
El termostato se está encendiendo y apagando continuamente	Aumente el diferencial de temperatura (véase Ajuste de un nuevo diferencial de temperatura)
La temperatura que se muestra no es precisa	Verifique que no hay ningún objeto que genere calor cerca del termostato. Verifique que el termostato tiene un flujo de aire adecuado.

GARANTÍA LIMITADA POR CINCO AÑOS

El vendedor garantiza este producto cubriendo los efectos de los materiales o de la mano de obra durante un período de un (1) año a partir de la fecha de fabricación. La responsabilidad del vendedor se limita, a su opción, a la reparación, reemplazo o emisión de un crédito por los precios de compra de los elementos que resulten defectuosos. La garantía y las reparaciones aquí establecidas no se aplican a ningún elemento o piezas del mismo que hubieran estado sometidas a un uso incorrecto, incluido cualquier uso o aplicación que incumpla las instrucciones del vendedor, negligencia, alteración, almacenamiento inadecuado, instalación incorrecta o mantenimiento no realizado por el vendedor. A los efectos de permitir al vendedor administrar adecuadamente la garantía, el comprador deberá: 1) Notificar al vendedor sin demora sobre cualquier reclamación, presentando información de código de fecha o cualquier otro dato pertinente que el vendedor solicite. 2) Permitir que el vendedor realice la inspección y prueba del producto respecto del cual se realiza la reclamación por defectos. Respecto de aquellos elementos sujetos a reclamación que en opinión del vendedor no tuvieran defecto alguno, se aplicará un cargo de 30 \$ por hora en concepto de tarifa de inspección. Esta garantía constituye la única responsabilidad del vendedor y reemplaza cualquier otra garantía expresa, implícita o legal. A menos que se indique lo contrario por escrito, el vendedor no garantiza que los elementos aquí descritos o ilustrados sean adecuados para un fin en particular.



Patente N° - Diseño: 424,953

Patente N° - Barrera de intrusión térmica: 6,597,275

Tecnología de control de temperatura - SimpleSet™ Pendiente de patente

7313 William Barry Blvd., North Syracuse, NY 13212

(Llamada gratuita) 800-365-5525 (Teléfono) 315-233-5266 (Fax) 315-233-5276

www.icmcontrols.com